

Pleasure, Desire and Limits

Post by “Don” of July 20, 2022 at 12:40 PM

[Quote from reneliza](#)

my understanding is that, at least in the letter to Menoecus he didn't use the term that would be an inversion - or direct opposite of “natural” and that “unnatural” is more of a translation choice because it seemed like they were meant to be opposites in that way - Don's post seems to affirm this as well, but please correct if I'm wrong)

You are correct. Natural and Empty in Menoikeus. I don't think the Greek word for unnatural is ever used. For example:

[PD29](#) Τῶν ἐπιθυμιῶν αἱ μὲν εἰσι φυσικαὶ <καὶ ἀναγκαῖαι· αἱ δὲ φυσικαὶ> καὶ οὐκ ἀναγκαῖαι, αἱ δὲ οὔτε φυσικαὶ οὔτε ἀναγκαῖαι ἀλλὰ παρὰ κενὴν δόξαν γινόμεναι.

Don - Of the cravings, first there are those that are natural and required to live, then there are those that are natural but not required, and, finally, there are those that are neither natural nor required which come to be along with empty beliefs (beliefs devoid of merit).

That's as close as we get, I think.